



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 avril 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES PROJETS ACCÉLÉRÉS DE ROUTES ET DE PONTS DANS LA
RÉGION CENTRALE DE L'ETAT DE NEW YORK DANS LE CADRE DU PROGRAMME
TRAVAUX DE NEW YORK**

***Un investissement supplémentaire de 29 722 471 \$ dans le but de réparer 148 miles de route
et 15 ponts***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui un investissement supplémentaire et accéléré de 29 722 471 \$ dans 25 projets du programme Travaux de New York (NY Works) pour la réparation de 148 miles de route et de 15 ponts dans la région centrale de l'Etat de New York, créant ainsi des milliers d'emplois. Pour la partie transport du programme Travaux de New York, le Département du Transport (DOT) a révisé son programme de financement afin d'identifier les projets pouvant être accélérés, soit par l'utilisation du processus conventionnel de livraison des projets conception-offre-construction ou de la nouvelle méthode en vigueur conception-construction.

Les Travaux de New York permettront de renouveler le développement économique de l'Etat grâce à une nouvelle stratégie novatrice où les New-Yorkais retourneront au travail afin de reconstruire l'infrastructure de l'Etat. Le Groupe de Travail créera des dizaines de milliers d'emplois en coordonnant des plans de financement complets, en supervisant l'investissement dans les projets d'infrastructure et en accélérant des centaines de projets cruciaux partout dans l'Etat.

« Pour la deuxième année consécutive, l'Etat de New York a élaboré et approuvé un budget équilibré et transformateur basé sur la responsabilité financière, la création d'emplois et l'efficacité du gouvernement, a déclaré le Gouverneur Cuomo. La pierre angulaire de ce budget est le programme des Travaux de New York, une nouvelle stratégie intelligente visant à remettre les New-Yorkais au travail en reconstruisant nos infrastructures vieillissantes et en aidant à remettre l'économie de l'Etat sur les rails, comme nous l'avons fait pour le gouvernement de l'Etat. Cet important investissement permettra de reconstruire les bases économiques de la région et de créer des milliers d'emplois pour les New-Yorkais. »

Le Sénateur John A. DeFrancisco, président du comité financier du Sénat, a déclaré : « Durant des années, j'ai prêché pour l'amélioration des routes et des ponts dans le nord-ouest de l'Etat de New York. L'initiative Travaux de New York permettra l'amélioration de l'infrastructure dans notre Etat tout en

French

favorisant la création d'emplois. Je félicite le Gouverneur Cuomo, qui par ce programme fait preuve de son engagement envers notre communauté. »

Le Sénateur James L. Seward a déclaré : « L'amélioration de l'infrastructure est essentielle à la revitalisation du nord-ouest de l'Etat. L'amélioration des routes et des ponts favorisent l'expansion des entreprises existant déjà tout en invitant de nouvelles à s'établir ici. Je félicite le Gouverneur Cuomo, qui a su reconnaître un besoin et concentrer les ressources de l'Etat dans le programme Travaux de New York afin d'offrir des emplois dans le milieu de la construction à court terme et de revigorer le développement de l'économie dans le nord-ouest de l'Etat. »

La Sénatrice Patty Ritchie a déclaré : « Les New-Yorkais sont prêts à retourner au travail. La reconstruction de notre réseau de routes et de ponts favorisera la création d'un grand nombre d'emplois touchant à l'infrastructure, ce qui représente un investissement crucial pour le futur du centre et du nord de l'Etat de New York. Le programme Travaux de New York favorisera la réduction du taux de chômage dans notre région tout en revigorant l'économie au nord-ouest de l'Etat. »

« Le programme Travaux de New York non seulement relance des projets d'infrastructure vitaux au centre de l'Etat de New York, il crée également les emplois sur lesquels comptent nos familles, qui travaillent dur et qui le méritent, a déclaré Sam Roberts, membre de l'Assemblée législative. Remettre les gens à l'emploi, créer une force de travail diversifiée, voilà ce dont notre économie locale a besoin en ce moment. »

« Le programme Travaux de New York n'est pas seulement un investissement dans la sécurité des routes et des ponts de notre communauté, on compte là d'importants projets de transport qui favoriseront la reprise économique de notre Etat, a déclaré William Magnarelli, membre de l'Assemblée législative. L'investissement de plus de 2,2 millions de dollars pour la réparation de trois ponts favorisera également la création d'emplois bien nécessaires dans la ville de Syracuse. »

Le Gouverneur reste engagé à la responsabilité financière avec ce budget, qui crée des emplois et renforce les communautés de l'Etat. Le budget comble un déficit de plusieurs milliards de dollars sans nouveaux impôts, frais ou artifices, limite la croissance des dépenses à deux pour cent ou moins pour la deuxième année de suite, lance le Groupe de Travail des Travaux de New York dans le but d'investir des milliards de dollars dans la reconstruction des routes, ponts, parcs et autres infrastructures de l'Etat et crée des dizaines de milliers d'emplois.

Le budget comprend des initiatives clés en matière de transports et de développement économique, des réformes importantes pour améliorer l'efficacité du gouvernement et des mesures pour renforcer les communautés de l'Etat.

Travaux de New York

Établissement du Groupe de travail des Travaux de New York

Le Groupe de travail des Travaux de New York coordonnera des plans de financement auprès de 45 agences et autorités, supervisera les investissements dans les projets et l'accès au financement et facilitera la création de dizaines de milliers d'emplois.

Avant l'initiative des Travaux de New York, il n'existait aucun plan d'Etat complet pour les 16 milliards de dollars de dépenses annuelles faites par 45 agences et autorités d'Etat. Dans certains cas, notamment pour les projets de l'Autorité portuaire, de la MTA et du Département des Transports, des milliards de dollars venant des contribuables ou des voyageurs de banlieue étaient utilisés pour financer des plans de transport dans la même région, sans coordination entre les agences. Pour la première fois, le Groupe de travail des Travaux de New York développera un plan d'infrastructure coordonné entre les agences et autorités. Le Groupe de travail, composé de responsables des finances, du travail, de la planification et des transports, recommandera aussi des options de financement pour les projets et des méthodes visant à accélérer la construction d'infrastructures cruciales.

Le Groupe de travail des Travaux de New York comprendra quinze membres. Neuf de ces membres seront nommés par le Gouverneur et six par l'Assemblée. Toutes les agences et autorités majeures de l'Etat participeront à un conseil de mise en œuvre pour coordonner la planification.

Tous les projets des Travaux de New York seront affichés sur le web avec mises à jour en temps réel pour que les New-Yorkais puissent suivre les progrès des projets dans leur communauté. La liste complète sera en ligne dans les prochains jours.

Reconstruire les routes et les ponts

Le budget finance le programme des Travaux de New York avec 247 millions de dollars en fonds d'Etat et 917 millions de dollars en fonds fédéraux, pour un total de 1,2 milliard de dollars en nouvelles dépenses pour accélérer la réparation, le remplacement et l'amélioration des routes et ponts défectueux. Ce financement est supérieur aux 1,6 milliards de dollars déjà alloués cette année au programme central des transports pour les routes et ponts. Ce programme s'ajoute à l'avancement du projet de remplacement du pont Tappan Zee, où des milliards de dollars de plus seront injectés dans l'économie de la région et de l'Etat.

Le supplément de 1,2 milliard de dollars pour les projets accélérés sélectionnés par le Département des Transports comprendra 212 millions de dollars pour la réparation de la chaussée des ponts et le remplacement des structures ou pour la réparation nécessaire d'environ 115 ponts, 250 millions de dollars pour la préservation à faible coût et le traitement de plus de 2000 miles de chaussée et 687 millions de dollars pour des projets de transport importants dans la région ou dans l'Etat et qui avaient été reportés en raison de ressources insuffisantes.

Le programme de préservation accélérée des chaussées et des ponts des Travaux de New York accélérera les projets pour créer des emplois immédiatement, répondre aux besoins urgents au niveau de l'infrastructure et réaliser des économies. Le programme de préservation accélérée des chaussées et des ponts représente, pour l'Etat de New York, une manière différente de faire des affaires. Plutôt que l'exécution de 100 contrats différents pour 100 ponts différents, les projets seront consolidés dans des contrats régionaux - un processus plus efficace qui permettra à l'Etat de réaliser les projets cruciaux à temps tout en respectant le budget.

Dans le cadre du programme Travaux de New York, le programme de ponts accélérés constitue une approche novatrice pour la distribution des fonds, conçue pour réduire le retard sur les ponts défectueux devant être remplacés dans l'Etat de New York. Le programme permettra la réparation ou le remplacement de nombreux ponts dans de courts délais, ce qui éliminera les frais d'entretien ultérieurs tout en créant des milliers d'emplois dans le milieu de la construction, en plus de stimuler l'économie de l'Etat de New York. À l'heure actuelle, 2500 ponts de l'Etat, ou 32 %, sont cotés défectueux. Les ponts seront regroupés sous six contrats de type conception-offre-construction partout dans l'Etat et quatre contrats de type conception-construction dans quatre zones géographiques : Long Island, Hudson Valley, centre et ouest de l'Etat de New York, North Country et région de la capitale.

De plus, le programme Travaux de New York investit 250 millions de dollars dans le programme de préservation de la chaussée, visant à l'amélioration de 2000 miles de chaussée, l'équivalent d'un voyage aller-retour de New York à Orlando, Floride. Quarante pour cent de la surface des chaussées de l'Etat est coté défectueux. Tout comme pour le programme de ponts accélérés, les contrats de pavage et de réparation de la surface seront distribués partout dans l'Etat, pour ainsi créer des emplois dans toutes les régions.

Les projets de transport accélérés des Travaux de New York dans le centre de l'Etat de New York se définissent ainsi :

Région	Programme	Nom du projet	Description du projet	Coût total du projet
Centre de l'Etat de New York	Ponts	Rte 31, à hauteur de PUTNAM BROOK, ville de Brutus, comté de Cayuga	Remplacement de plateforme	324 825 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	West Adams Street (Rte 930C), à hauteur d'ONONDAGA CREEK, ville de Syracuse,	Remplacement de plateforme	468 600 \$

		comté d'Onondaga		
Centre de l'Etat de New York	Ponts	I-81, à hauteur de E CALTHROP AVENUE, ville de Syracuse, comté d'Onondaga	Remplacement de plateforme	1 517 625 \$
Centre de l'Etat New York	Ponts	I-81, à hauteur de E EAST CASTLE, ville de Syracuse, comté d'Onondaga	Remplacement de plateforme	1 565 550 \$
Centre de l'Etat New York	Ponts	I-690 EB, à hauteur de CROUSE AVENUE, ville de Syracuse, comté d'Onondaga	Remplacement de plateforme	649 650 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	I-690 WB, à hauteur de CROUSE AVENUE, ville de Syracuse, comté d'Onondaga	Remplacement de plateforme	649 650 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	I-690 WB, à hauteur de PEAT STREET, ville de Syracuse, comté d'Onondaga	Remplacement de plateforme	963 825 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	Rte 38, à hauteur de OWASCO OUTLET, ville de Brutus, comté de Cayuga	Remplacement de plateforme	585 750 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	Rte 38, à hauteur de DRY CREEK, ville de Brutus, comté de Cayuga	Remplacement de plateforme	479 250 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	Rte 281, à hauteur de COLD BROOK, ville de Brutus, comté de Cayuga	Remplacement de plateforme	319 500 \$

Centre de l'Etat de New York	Ponts	Rte 370, à hauteur de SENECA RIVER, ville de Brutus, comté de Cayuga	Remplacement de plateforme	3 195 000 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	I-481 WB et EB à hauteur de W.B.CONN. ville de De Witt, comté d'Onondaga	Remplacement de plateforme	1 065 000 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	Rte 174, à hauteur de NINE MILE, ville de Brutus, comté de Cayuga	Remplacement de plateforme	532 500 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	I-690 SB, à hauteur de KIRKVILLE RD-CR53, ville de Syracuse, comté d'Onondaga	Réparation de pont	958 500 \$
Centre de l'Etat de New York	Ponts	I-690 NB, à hauteur de KIRKVILLE RD-CR53, ville de Syracuse, comté d'Onondaga	Remplacement de plateforme	958 500 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	ROUTE 20, SENECA CO LN JUSQU'A LA VILLE D'AUBURN, COMTÉ DE CAYUGA	Traitement protecteur de la chaussée	1 684 600 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	ROUTE 90, VIL. DE SO CAYUGA JUSQU'À LA RT 31, COMTÉ DE CAYUGA	Traitement protecteur de la chaussée	1 196 450 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	I-81, COMTÉ DE BROOME JUSQU'A LA RT 41, POLKVILLE, COMTÉ DE	Traitement protecteur de la chaussée	8 120 000 \$

		CORTLAND		
Centre de l'Etat de New York	Routes :	ROUTE 41, RT 281 JUSQU'A L ONONDAGA CO LN, COMTÉ DE CORTLAND	Traitement protecteur de la chaussée	996 968 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	Route 13 - de Cazenovia à New Woodstock - comté de Madison	Traitement protecteur de la chaussée	600 348 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	ROUTE 173, W. GENESSE ST JUSQU'A RT 175, COMTÉ D'ONONDAGA	Traitement protecteur de la chaussée	700 000 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	ROUTE 290, NO BURDICK ST JUSQU'A LA RT 5, COMTÉ D'ONONDAGA	Traitement protecteur de la chaussée	428 960 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	ROUTE 317, VIL. D'ELBRIDGE JUSQU'A OLD RT 31C, VIL. DE JORDAN, COMTÉ D'ONONDAGA	Traitement protecteur de la chaussée	370 000 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	ROUTE 173, VIL. DE MANLIUS JUSQU'A MADISON 5, COMTÉ D'ONONDAGA	Traitement protecteur de la chaussée	269 280 \$
Centre de l'Etat de New York	Routes :	ROUTE 49, CO RT 37 JUSQU'A FISH HATCHERY RD, COMTÉ D'OSWEGO	Traitement protecteur de la chaussée	1 122 140 \$

Les critères d'inclusion d'un projet sous le financement des Travaux de New York sont :

French

Projets de pont accélérés :

- Le pont est sur la liste des ponts défectueux de l'Etat.
- Les projets peuvent débuter en 2012 afin de réduire immédiatement le nombre de ponts défectueux.
- Admissible au financement fédéral.
- Environ 110 ponts peuvent être reconstruits dans le cadre du programme accéléré.
- La moitié des projets feront appel à la nouvelle autorité « conception-construction » de l'Etat pour accélérer leur achèvement

Projets accélérés pour la préservation de la chaussée :

- Segment de route d'Etat coté de bon à mauvais
- Meilleurs traitements à bas prix, comme le recouvrement à une couche, le nivellement, etc.
- Admissible au financement fédéral.
- 2000 miles de route réparés

Projets régionaux accélérés :

- Les projets d'importance régionale sont prévus pour d'autres années en raison de manque de fonds, mais peuvent être réalisés de façon accélérée en 2021 afin de créer des emplois immédiatement, de gérer les infrastructures en état critique et de réaliser des économies.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur le www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418